

董事局謹向全體股東提呈截至二零一二年十二月三十一日止年度的報告書及經審核賬目。經審核賬目詳列於第147頁至第220頁。

### 主要業務

太古股份有限公司(「公司」)的主要業務為控股公司，而其主要附屬公司、共同控制公司及聯屬公司的主要業務詳列於第210頁至第220頁。集團本年度的業績表現，根據應報告業務分部及地區劃分的分析，詳列於賬目附註8。

### 太古地產有限公司上市

二零一二年一月十八日，太古地產有限公司(「太古地產」)的股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。上市安排採取介紹方式，透過以股代息向公司股東分派太古地產已發行股份總數百分之十八的股份而達成。以股代息後，公司於太古地產的持股量由百分之一百減少至百分之八十二。

### 股息

董事局已宣佈第二次中期股息為‘A’股每股港幣2.50元及‘B’股每股港幣0.50元，連同於二零一二年十月派發的第一次中期股息‘A’股每股港幣1.00元及‘B’股每股港幣0.20元，全年派息‘A’股每股港幣3.50元及‘B’股每股港幣0.70元，二零一一年則全年派息‘A’股每股港幣6.50元及‘B’股每股港幣1.30元。第二次中期股息將於二零一三年五月三日派發予於二零一三年四月十二日(星期五)辦公時間結束時登記於股東名冊上的股東。公司股份將由二零一三年四月十日(星期三)起除息。

### 暫停辦理股東登記

股東登記將於二零一三年四月十二日(星期五)暫停辦理，當日將不會辦理股票過戶手續。為確保獲派第二次中期股息，所有過戶表格連同有關股票，須於二零一三年四月十一日(星期四)下午四時三十分前送達公司的股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，以辦理登記手續。

為使二零一三年五月九日舉行的股東周年大會上委任代表的投票能順利處理，股東登記將於二零一三年五月六日至二零一三年五月九日(包括首尾兩天)暫停辦理，期間將不會辦理股票過戶手續。為確保有權出席股東周年大會並於會上投票，所有過戶表格連同有關股票，須於二零一三年五月三日(星期五)下午四時三十分前送達公司的股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，以辦理登記手續。

## 儲備

集團及公司本年儲備變動刊載於賬目附註36。

## 股本

在回顧的年度內及直至本報告書日期止，公司並無購回、出售或贖回其任何股份，集團亦無採納任何股份認購權計劃。

## 會計政策

集團的主要會計政策載於第201頁至第209頁。

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所告退，並合乎資格願候選續聘。公司於即將舉行的股東周年大會上將動議一項決議案，續聘羅兵咸永道會計師事務所為公司的核數師。

## 財務評述

綜合業績、財務狀況及現金流量的評述載於第102頁至第110頁。集團業績及資產與負債的十年財務概要載於第8頁至第10頁。

## 企業管治

在本報告書所包括的年度內，除以下公司相信對股東並無裨益的守則條文外，公司均遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則開列的所有守則條文：

- 企業管治守則第A.5.1條至第A.5.4條有關提名委員會的設立、職權範圍及資源。董事局已審視設立提名委員會的好處，但最後認為由董事局集體審核及批准新董事的委任，乃合乎公司及獲推薦新董事的最大利益，因為在這情況下，獲推薦的董事及董事局均可就其能否勝任董事職務，作出更平衡和有根據的決定。

公司的企業管治常規詳載於第120頁至第130頁。

## 慈善捐款

年內，集團撥出慈善捐贈港幣四千萬元及捐贈各項獎學金港幣三百萬元。

## 固定資產

固定資產的變動詳情載於賬目附註15及16。

集團持有的投資物業組合，不論已建成或正在發展中，均由專業合資格的估值師（按價值計百分之九十六由戴德梁行估值）根據二零一二年十二月三十一日的公開市場價值進行周年估值。估值結果該等投資物業組合的賬面值增加港幣一百二十一億四千七百萬元。

集團及其共同控制公司與聯屬公司所擁有的主要物業列於第238頁至第251頁。

## 借貸

集團的借貸詳情載於第 111 至 119 頁。

## 利息

集團資本化的利息數額列於第 115 頁。

## 主要顧客及供應商

年內，集團五大顧客及供應商分別佔集團的銷售額不足三成及採購額不足三成。

## 董事

於本報告書所載日期在任的公司董事列於第 135 頁至第 136 頁。除李慧敏於二零一二年七月一日獲委任為獨立非常務董事及雷名士於二零一三年一月一日獲委任為常務董事外，所有於本報告書所載日期在任的董事，均於二零一二年內全年任職。年內梁高美懿出任獨立非常務董事直至二零一二年七月一日辭任生效為止，而康傑富出任常務董事直至二零一三年一月一日辭任生效為止。

### 確認獨立性

公司已收到第 136 頁所列所有獨立非常務董事就其按照上市規則第 3.13 條的獨立性作出確認，並認為他們全部確屬獨立人士。范華達的確認中提及其出任高盛(亞洲)有限責任公司董事直至二零一二年四月一日辭任生效為止，而李慧敏及楊敏德的確認則提及其出任香港上海滙豐銀行有限公司董事。該等董事職位於第 136 頁「董事及要員－獨立非常務董事」中提述。

### 任期

公司章程第 93 條規定，所有董事均須在通過普通決議案獲選後的第三屆股東周年大會上告退。按此規定，容漢新及史樂山將於本年告退，並因合乎資格，均願候選連任。

李慧敏及雷名士乃自上屆股東周年大會後，根據第 91 條獲委任為董事局成員，亦將退任並願候選連任。

各董事均與公司訂有一份聘書，該聘書構成服務合約，合約年期最長為三年，直至有關董事根據公司章程第 91 或 93 條退任為止，屆時可通過選舉或重選按次續約三年。各董事均無與公司訂有不可由僱主免付賠償金(法定的賠償金除外)而於一年內終止的服務合約。

### 袍金及酬金

董事袍金及酬金詳載於賬目附註 9。

年內支付予獨立非常務董事的董事袍金總計港幣四百七十萬元。他們並無自集團收取其他酬金。

## 董事權益

於二零一二年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第三百五十二條須設立的名冊內所登記，各董事在公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例第 XV 部），即英國太古集團有限公司、太古地產有限公司、國泰航空有限公司及香港飛機工程有限公司的股份中持有以下權益：

	持有身份			股份總數	佔已發行股本百分比 (%)	附註
	實益擁有					
	個人	家族	信託權益			
<b>太古股份有限公司</b>						
<b>‘A’ 股</b>						
鄧蓮如勳爵	100,000	—	—	100,000	0.0110	
范華達	41,000	—	—	41,000	0.0045	
容漢新	31,500	—	—	31,500	0.0035	
喬浩華	5,000	—	—	5,000	0.0006	
白紀圖	41,000	—	—	41,000	0.0045	
雷名士	—	—	5,000	5,000	0.0006	1
施祖祥	6,000	—	—	6,000	0.0007	
<b>‘B’ 股</b>						
容漢新	200,000	—	—	200,000	0.0067	
利乾	800,000	—	21,605,000	22,405,000	0.7480	2
白紀圖	100,000	—	—	100,000	0.0033	
雷名士	17,500	—	—	17,500	0.0006	1
邵世昌	—	20,000	—	20,000	0.0007	

	持有身份			股份總數	佔已發行股本百分比 (%)	附註
	實益擁有					
	個人	家族	信託權益			
<b>英國太古集團有限公司</b>						
<b>每股一英鎊的普通股</b>						
鄧蓮如勳爵	8,000	—	—	8,000	0.01	
雷名士	97,066	—	97,659	194,725	0.19	1
施銘倫	3,140,523	—	19,222,920	22,363,443	22.36	3
<b>年息八厘每股一英鎊的累積優先股</b>						
鄧蓮如勳爵	2,400	—	—	2,400	0.01	
雷名士	18,821	—	9,628	28,449	0.09	1
施銘倫	846,476	—	5,655,441	6,501,917	21.67	3

	持有身份			股份總數	佔已發行股本百分比 (%)	附註
	實益擁有					
	個人	家族	信託權益			
<b>太古地產有限公司</b>						
<b>普通股</b>						
鄧蓮如勳爵	70,000	–	–	70,000	0.00120	
范華達	28,700	–	–	28,700	0.00049	
容漢新	50,050	–	–	50,050	0.00086	
喬浩華	3,500	–	–	3,500	0.00006	
利乾	200,000	–	3,024,700	3,224,700	0.05512	2
白紀圖	4,200	–	–	4,200	0.00007	
雷名士	2,450	–	3,500	5,950	0.00010	1
邵世昌	–	2,800	–	2,800	0.00005	
施銘倫	–	–	138,855	138,855	0.00237	3
施祖祥	4,200	–	–	4,200	0.00007	

	持有身份		股份總數	佔已發行股本百分比 (%)
	實益擁有			
	個人	家族		
<b>國泰航空有限公司</b>				
<b>普通股</b>				
邵世昌	–	1,000	1,000	0.00003

	持有身份		股份總數	佔已發行股本百分比 (%)
	實益擁有			
	個人	其他		
<b>香港飛機工程有限公司</b>				
<b>普通股</b>				
范華達	–	10,000	11,200	0.0067
邵世昌	–	1,600	1,600	0.0010
施祖祥	–	12,800	12,800	0.0077

附註：

- 雷名士由二零一三年一月一日起獲委任為公司董事。所有由雷名士在「信託權益」項下持有的股份均以信託受益人身份持有。
- 所有由利乾在「信託權益」項下持有的股份均以信託受益人身份持有。
- 施銘倫是持有在「信託權益」項所列的太古地產有限公司138,855股股份以及英國太古集團有限公司10,766,080股普通股及3,121,716股優先股的信託的受託人，在該等股份中並無任何實益。

除上述外，公司的董事或行政總裁並無在公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第 XV 部）的股份或相關股份及債券中擁有任何實益或非實益的權益或淡倉。

在回顧的年度或之前，公司任何董事或任何董事的配偶或未成年子女，均無獲授權或行使任何權利認購公司股份、認股權證或債券。

除本報告所述外，公司各董事於本年度任何時間內在公司或其任何相聯法團所簽訂的重大合約中概無擁有直接或間接的重大實益。

公司或其任何相聯法團於本年度任何時間內概無參與任何部署，使公司董事可藉購買公司或其他法人團體的股份或債券而獲利。

### 董事於競爭性業務的權益

公司的董事及其各自的聯繫人士並無在任何競爭性業務中，擁有根據上市規則第 8.10 條規定須予披露的權益。

### 主要股東及其他股東權益

根據證券及期貨條例第三百三十六條須設置的股份權益名冊顯示，於二零一二年十二月三十一日，公司已獲通知公司股份的權益如下：

好倉	'A' 股	佔已發行股本 百分比 (%)	'B' 股	佔已發行股本 百分比 (%)	附註
<b>主要股東</b>					
英國太古集團有限公司	266,681,520	29.45	2,051,533,782	68.49	1
Aberdeen Asset Management plc	118,712,051	13.11	360,638,226	12.04	2
JPMorgan Chase & Co.	45,944,580	5.07	–	–	3
<b>淡倉</b>					
JPMorgan Chase & Co.	127,500	0.01	–	–	4

附註：

- 於二零一二年十二月三十一日，英國太古集團有限公司被視為擁有合共 266,681,520 股 'A' 股及 2,051,533,782 股 'B' 股公司股份的權益，包括：
  - 直接持有 885,861 股 'A' 股及 13,367,962 股 'B' 股股份；
  - 由其全資附屬公司 Taikoo Limited 直接持有 12,632,302 股 'A' 股及 37,597,019 股 'B' 股股份；
  - 由其全資附屬公司香港太古集團有限公司直接持有 39,580,357 股 'A' 股及 1,482,779,222 股 'B' 股股份；及
  - 直接由香港太古集團有限公司的全資附屬公司持有的股份，包括：由 Elham Limited 持有 196,290,500 股 'A' 股及 95,272,500 股 'B' 股股份、由 Canterbury Holdings Limited 持有 2,055,000 股 'B' 股股份、由 Shrewsbury Holdings Limited 持有 9,140,000 股 'A' 股及 321,240,444 股 'B' 股股份、由 Tai-Koo Limited 持有 99,221,635 股 'B' 股股份，及由 Waltham Limited 持有 8,152,500 股 'A' 股股份。
- Aberdeen Asset Management plc 以投資經理人的身份在 'A' 股股份及 'B' 股股份中持有權益。當中包括由 Aberdeen Asset Management plc 的全資受控法團持有權益的股份。
- JPMorgan Chase & Co. 所持的股份乃以下述身份持有：
 

持有身份	股份數目
實益擁有人	1,512,173
投資經理人	419,020
託管法團／核准借出代理人	44,013,387
- 此淡倉以實益擁有人身份持有，並包括於聯交所或期交所上市或買賣的實物結算衍生工具。

於二零一二年十二月三十一日，太古集團擁有公司的股份權益佔已發行股本百分之四十四點九九及投票權百分之五十九點四三。

## 公眾持股量

據公司公開所得的資料及就公司董事所知，於本報告書所載日期，公司已發行股本總額中至少百分之二十五由公眾持有。

## 關連交易

公司全資附屬公司太古冷藏倉庫有限公司於二零一二年八月六日與 John Swire & Sons Pty Limited (「JSS Pty」) 簽訂買賣協議，購入 JSS Pty 於廣東太古冷鏈物流有限公司(「廣東太古冷鏈物流公司」)所持全部六成權益。總現金作價為人民幣二億零二百萬元。買賣交易已完成，現金代價已於二零一二年九月一日支付。公司因而間接持有廣東太古冷鏈物流公司六成權益。

由於 JSS Pty 為公司主要股東英國太古集團有限公司的全資附屬公司，因此 JSS Pty 為公司的關連人士。在買賣協議下進行的交易構成公司的關連交易，公司已就此發出二零一二年八月六日的公告。

## 持續關連交易

英國太古集團有限公司(「太古」)的全資附屬公司香港太古集團有限公司(「香港太古集團」)與公司及其若干附屬公司及聯屬公司訂有提供服務的協議(「服務協議」)，為該等公司提供太古集團董事及高層人員的意見與專業知識、太古集團員工的全職或兼職服務、其他行政及同類型服務，以及其他或會不時互相協定的服務，並協助公司及其附屬、共同控制及聯屬公司取得太古擁有的相關商標的使用權。

作為此等服務的報酬，香港太古集團收取年費，計算方法為：(A)如為公司，來自公司聯屬公司及共同控制公司應收股息的百分之二點五，而公司與該等公司並無服務協議，及(B)如為其附屬公司及聯屬公司，而公司與該等公司訂有服務協議，則為其有關除稅及非控股權益前及經若干調整綜合溢利的百分之二點五。每年的費用分兩期於期末以現金支付，中期付款於十月底或之前作出，末期付款則在考慮過中期付款並予以調整後，於翌年四月底或之前作出。公司亦向太古集團按其成本支付於提供服務期間所需的一切費用。

服務協議由二零零五年一月一日起生效，曾於二零零七年十月一日續期，並於二零一零年十月一日再次續期，為期三年，由二零一一年一月一日起至二零一三年十二月三十一日止。新協議終止後可續期，每三年為一期，除非協議任何一方給予另一方不少於三個月通知於任何年份的十二月三十一日終止該協議。

根據香港太古集團與公司的服務協議，香港太古集團須協助公司及其附屬、共同控制及聯屬公司取得太古擁有的相關商標的使用權。協助取得商標使用權或使用該等商標毋須支付費用作為代價。如香港太古集團與公司的服務協議終止或未獲續期，則協助取得商標使用權的責任亦將消除。

有關截至二零一二年十二月三十一日止年度已付的服務費用及成本，詳載於賬目附註 42。

公司及香港太古集團於二零一零年八月五日訂立一項租賃框架協議(「香港太古租賃框架協議」)，以規管集團的成員公司與香港太古集團的成員公司之間現有及將來的租賃協議。協議為期六年，由二零一零年一月一日起至二零一五年十二月三十一日止。根據香港太古租賃框架協議，集團的成員公司將不時按一般商業條款根據現行市值租金與香港太古集團的成員公司訂立租賃協議。香港太古租賃框架協議可於期滿後每六年續期一次，除非協議任何一方給予另一方不少於三個月通知於任何一年的十二月三十一日期滿時終止該協議。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，根據香港太古租賃框架協議訂立的租賃協議應付予集團的租金總額詳情，於賬目附註42列述。

於二零一二年十二月三十一日，太古集團持有公司約百分之四十四點九九已發行股本及該等已發行股本附帶約百分之五十九點四三的投票權。香港太古集團作為太古的全資附屬公司，根據上市規則為公司的關連人士。在服務協議及香港太古租賃框架協議下進行的交易乃屬持續關連交易，公司已就此分別發出二零一零年十月一日及二零一零年八月五日的公告。

郭鵬、何禮泰、喬浩華、白紀圖、邵世昌、史樂山及鄧健榮作為太古集團董事及僱員，在服務協議及香港太古租賃框架協議中有利益關係。康傑富曾作為太古集團董事及僱員有利益關係。鄧蓮如勳爵及施銘倫作為太古股東、董事及僱員有利益關係。雷名士作為太古集團董事及僱員以及太古股東有利益關係。

並無在任何與集團進行的關連交易中有利益關係的公司獨立非常務董事，已審視上述持續關連交易並確認該等交易乃集團按照一般正常商業運作過程，根據規管有關交易的協議進行，協議條款乃正常商業條款，屬公平合理，並符合公司股東的整體利益。

公司核數師亦已審閱該等交易，並向董事局確認該等交易已獲公司董事局批准，並根據規管有關交易的協議進行；該等交易乃按照集團的定價政策而進行（如交易涉及由集團提供貨品及服務）；且該等交易無超逾之前刊發的公告所披露的有關年度上限。

茲代表董事局

主席

白紀圖

香港，二零一三年三月十四日